



でいご新報

Deigo Shinpo

平成28年7月号 (Issue: 16-3)



Greeting	1	Uchina-Junior Study Program.....	6
Election for the Officer Positions for the Upcoming Year	2	Education Fund.....	6
Autumn Picnic.	2	Graduation Gift from Okinawa Kai.....	7
The 6th Worldwide Uchinanchu Festival	3-4	Notable Kai-Anniversaries Across America.....	7
Member News	5		

会員の皆さん、

ハイタイ グスーヨ チャーガンジューサ ソーイビーミ

夏本番、あるご夫妻が週末、ウエストバージニアに行く機会がありました。深緑の静かな町のはずなのに、なんと、セミの大合唱に迎えられたのです。

「アキサミヨ ここは、沖縄かね〜」と、子供の頃セミをつかまえてバーベキューしたことや、「ウチナンチュはセミを食べていたよ〜」と耳にした話などを、沖縄出身の奥様は懐かしく回想したそうです。さて、皆さんはこの夏いかがお過ごしですか。暑中お見舞い申し上げます。

もうすぐ第6回世界のウチナンチュ大会が開催されます。今回も多くの会員が参加をすとお聞きしています。歌って、踊って、食べて、飲んで、思うぞんぶん沖縄を楽しもうではありませんか。

では、秋のピクニック、そしてWUF（ウチナンチュ大会）でお会いするのを楽しみにしています。

ドウ カナサ シミソーリョ〜（ご自愛ください）。

執行委員会

After a long winter and a hot and cold spring, summer has arrived. Recently, a husband and wife from our Okinawa Kai had the chance to go to West Virginia where it's supposed to be quiet in the nice green mountains. However, to their surprise, they were greeted by a loud chorus of cicadas. "Holy smoke," they thought, "Are we in Okinawa?" The wife, who is from Okinawa, remembered her childhood days when she used to barbecue cicadas. Someone told her stories of Okinawan people eating cicadas.

We hope that all is well with you this summer and you are doing fine. The 6th Worldwide Uchinanchu Festival (WUF) is fast approaching. We've heard that many Okinawa Kai members are planning to attend the WUF. For some, it will be the first time. Let's sing, dance, eat, drink and party! Let's have a good time together in Okinawa.

We look forward to seeing you at the picnic and hopefully the WUF, too.

Executive Board Members



Photo Courtesy of Mr. Blaine Asato

お知らせ ワシントンDC沖縄会執行委員の選挙について

Election for the Officer Positions for the Upcoming Year

執行委員の任期は総会が開かれる月（10月）から翌年の10月までの1年間です。ことしもピクニック会場で選挙を行います。役員候補を是非推薦してください。推薦したい方がいらっしゃいましたら、選挙委員会のせつ子プルーダさんまでご連絡をください（Eメール：okinawakai@okinawakai.org）。8月31日まで受け付けます。それぞれの役員がどのような働きをするのか、質問のある方は下記の現役員へお問い合わせください。

It's time to nominate members for the officer positions for the upcoming year. The officer position is for one year to begin at the Annual General Meeting in October. If you would like to nominate someone, please contact Setsuko Plude (Election Committee leader) at okinawakai@okinawakai.org by the 31st of August. If you have questions about the officer positions, please contact a current officer.

President 〈会長〉 Itsuko Asato
Vice president 〈副会長〉 Akiko Clifford
Secretary 〈書記〉 Setsuko & Don Plude
Treasurer 〈会計〉 Atsuko Russell, Rumiko Edwards
Cultural Director 〈文化部長〉 Blaine Asato, Momoe Proctor

秋のピクニック

Autumn Picnic

数か月後には恒例の秋のピクニックが行われます。秋空の下、老いも若きも共においしい食べ物やゲーム等を楽しみましょう。

We will be holding our customary fall picnic in several months. We hope that it will allow both young and old to enjoy delicious food as well as fun and games under the clear blue autumn sky.

Date (日時) : 2016年9月17日(土曜日) / September 17 (Saturday)

Time (時間) : 午前11時～午後4時 / 11:00 am - 4:00 pm

Place (場所) : Bull Run Regional Park at 7700 Bull Run Drive Centreville, VA 20121

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★ピクニック企画ミーティング★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

沖縄会恒例の秋のピクニックが9月17日(土)に行われます。老若男女が楽しめるピクニックを企画していきたいと思います。ミーティングでは、ゲームの内容、BBQの準備、買い物の手配などを話し合います。会員はどなたでも参加できます。尚、当日のボランティアも募集しています。希望者は晶子クリフォードさん（okinawakai@okinawakai.org）までお申し出下さい。

The Okinawa Kai fall picnic will be held on September 17th (Saturday). We would like to plan a picnic that is fun for all ages. We will meet to discuss matters like games played at the picnic, barbecue preparation, and shopping for supplies. All members are welcome to participate at the planning meeting. We are also looking for volunteers for the day of the picnic. Please let Akiko Clifford (okinawakai@okinawakai.org) know if you are interested in volunteering.

Date (期日) : August 6, Saturday, 2016

Time (時間) : 1:30 – 3:30 PM

Place (場所) : Centreville Regional Library.

Address (住所) : 14200 St Germain Dr, Centreville, VA 20121

第6回世界のウチナンチュ大会北米キャラバン説明会

第6回世界のウチナンチュ大会のキャンペーンのため、翁長知事を隊長とするキャラバン隊（13名）が北米2か国4県人会（ハワイ、ロス、バンクーバー、ワシントンDC）を訪問し、説明会が開かれました。キャラバン隊によるワシントンDC沖縄会への説明会は5月15日に行われ、会場では、前大会のDVDが放映されました。まだ一度も大会に参加したことがない人達は、パレードや開会式、閉会式などで歓喜をあげる世界のウチナンチュの姿をみて感動し「これほど大きな祭りだとは思わなかった。参加したくなった」と一気に大会への関心が高まったようでした。大会概要の説明の次は、質疑応答になり開会式で行われる三線一斉演奏（約1000名の演奏）やホテル等の宿泊施設についての質問が出され大会参加への意欲がうかがわれました。前大会では北米から3000人以上、諸外国からも何千人という人々が参加しましたが、今大会は、前回を上回る人数になるのではと期待しています。説明会終了後はキャラバン隊と沖縄会会員40人と共に昼食をとり親睦を図りながら楽しい一時を過ごしました。

In promoting the 6th Worldwide Uchinanchu Festival, Governor Onaga and 13 of his staff held promotion sessions for four Kenjinkai (Hawaii, Los Angeles, Vancouver, and Washington, D.C.). On May 15th the group visited the Okinawa Kai of Washington, D.C. and showed a DVD video presentation of the most recent Worldwide Uchinanchu Festival. Those who hadn't ever attended a Worldwide Uchinanchu Festival were moved by all of the Okinawans from around the world excited to participate in the parade, opening and closing ceremonies, etc. There seemed to be an overwhelming feeling that many didn't realize the Festival was this large and were motivated to participate themselves in the future. There was a Q&A session following the Festival overview. There were questions regarding the massive group sanshin performance (featuring roughly 1,000 performers), hotel and other reservations, and interest in participating in the Festival itself. The last Festival in the 2011 had over 3,000 participants from North America and thousands more from other part of the world. The number of participants for this year's Worldwide Uchinanchu Festival will likely exceed the previous Festival. After the promotion session a truly enjoyable informal lunch meeting was held between the Governor's group and 40 members of the Okinawa Kai of Washington, D.C.



Photo Courtesy of Okinawa Prefectural Government Office



第6回世界のウチナンチュ大会』開催まで、あと3か月。日程と会場は下記の通りです。5000人が集うともいわれる、この世界規模の大親族会に参加しませんか。歌って、踊って、食べて、飲んで、思いっきり楽しみましょう。

前夜祭：2016年10月26日（水）

本大会：10月27日（木）～30日（日）

会場：開会式、閉会式式典の会場として沖縄セルラースタジアム那覇、その他の会場として奥武山公園・奥武山総合運動公園（県立武道館含む）、自治会館、沖縄コンベンションセンターなどを予定しております。

主なイベント（式典等プログラム）

*前夜祭パレード	10/26(水) 15:15-17:00	国際通り
*開会式	10/27(木) 17:00-20:00	セルラースタジアム
*閉会式	10/30(日) 17:00-17:50	セルラースタジアム
*グランドフィナーレ	10/30(日) 18:00-20:30	セルラースタジアム
*市町村主催歓迎イベント		

その他、いろいろなイベントが開催されます。詳しくはホームページをお読みください：<http://wuf2016.com/jp/>

We have only 3 months before the 6th Worldwide Uchinanchu Festival. The festival dates and venues are listed below. Let's visit Okinawa and enjoy the festival with 5,000 plus people around the world!

Pre-event program: October 26 (Wed), 2016 **Festival program:** October 27 (Thu) - 30 (Sun), 2016

Venue for opening and closing ceremonies: Okinawa Cellular Stadium Naha (Tentative venues for the program): Okinawa Comprehensive Athletic Park, JichiKaikan, Okinawa Prefectural Budoukan, Okinawa Convention Center

Main events

*Festival Eve Parade	Wed Oct 26, 15:15-17:00	Kokusai Street
*Opening Ceremony	Thu Oct 27, 17:00-20:00	Cellular Stadium
*Closing Ceremony	Sun Oct 30, 17:00-17:50	Cellular Stadium
*Grand Finale	Sun Oct 30, 18:00-20:30	Cellular Stadium
*Municipalities (Shi cho son) Welcome Event		



For more information about the 6th Worldwide Uchinanchu Festival, please visit: <http://wuf2016.com/en/>

第6回世界ウチナンチュ大会期間中に様々なイベントが実施されます。そのうちの2つのイベントが「第5回世界若者ウチナンチュ大会 沖縄・2016」および「レッツスタディー！ワールドウチナンチュ事業」です。

Two more interesting events for you & your family at the Worldwide Uchinanchu Festival (WUF2016) in Okinawa: "5th World Youth Uchinanchu Festival" and "Let's Study! Worldwide Uchinanchu".

===== 「第5回世界若者ウチナンチュ大会 沖縄・2016」 (10月20日～23日) =====

沖縄の伝統を背負いながら異国の地で暮らす若者ウチナンチュにとって、ウチナンチュとは？2016年10月20日から23日まで開催される「第5回世界若者ウチナンチュ大会 沖縄・2016」に参加して、自分探しをして見ませんか？これまで4大陸（2012年ブラジル、2013年ロス、2014年ドイツ、2015年フィリピン）で開催されました。今大会は、海外の県系子弟（18歳から35歳まで）が150名ほど、沖縄現地からは約3000名の青年が集結する「若者の祭典」です。ツアー、ワークショップ、スポーツ、ディスカッショングループそしてパフォーマンスなどを通して、若い世代の人たちに「ウチナンチュ」であることを意識してもらうことを目的としています。日本語が話せる必要はありません。

参加費用には、宿泊費、食費、移動費、大会プログラム参加費、オプションツアー参加費等が含まれています。申込期間は2016年6月9日～8月15日です。詳細は、下記リンクをご覧ください。 <https://wyuf.okinawa/entry>

What is it like to be a young Uchinanchu living in different cultures around the world? Different cultures; common heritage. What is the identity of this younger generation? Come and discover for yourself at the 5th World Youth Uchinanchu Festival (WYUF) on Oct 20-23, 2016 in Okinawa. Previous WYUF have been held in Brazil (2012), Los Angeles (2013), Germany (2014) and Philippines (2015). The festival is expecting many young Uchinanchu (ages 18-35 years) from around the world -- 3000 from Okinawa plus another 150 from "overseas".

Through participation in tours, culture workshops, sports, discussion groups, and performances, the young generation will search and define for themselves the special meaning of being an Uchinanchu. Okinawa descendants and non-descendants of ages 18-35 years are very welcome to participate -- Ichariba Chode! Fluency in Japanese is not needed.

The registration fee includes just about everything (accommodation, food, transportation, activities) except airfare. Registration deadlines: May 20-June 30; July 1-Aug 20. For more information on the 5th WYUF: <https://wyuf.okinawa/entry>

===== 「レッツスタディー！ワールドウチナンチュ事業」 (10月27日～30日) =====

海外へ渡ったウチナンチュたちは、多文化の中、どういった生活をしているのでしょうか？「レッツスタディー！ワールドウチナンチュ事業」は、海外に在住する世界のウチナンチュとの交流等を通して、その国の文化・言葉・食・歴史等を学ぶことにより、異文化・多文化共生についての理解およびウチナーネットワークの認識を深めるためにはじまった取り組みです。「レッツスタディー！ワールドウチナンチュ事業」は、第6回世界ウチナンチュ大会の公式イベントの一つです。

手紙やEメールでのやり取り、移民学習出前授業、世界ウチナンチュ大会参加者との交流など、沖縄の1万人以上の子供たちが海外県系人との交流を楽しみにしています。

興味のある方は、**2016年7月8日**までに下記サイトからお申込みください。

http://www.oki-ngo.org/lets-study/?page_id=9

Imagine what it would be like to see the world through the eyes of an Uchinanchu living in another culture. "Let's Study -- The Worldwide Uchinanchu" Project will give you the opportunity to help the younger generation in Okinawa view the world from an international, multi-cultural perspective.

There are 10,000 students in 100 schools in Okinawa eagerly waiting to hear about how multi-cultural traditions -- language, history, food, occupation, performing arts -- affect the lives of "overseas" Uchinanchu. From exchanging letters and email with students, to speaking at schools, to sharing your experiences with visitors to the WUF2016, it should be an fun and rewarding experience.

Application deadline: July 8, 2016

For information on "Let's Study -- The Worldwide Uchinanchu" Project: <http://www.oki-ngo.org/lets-study>



Photo Courtesy of Mr. Terry Shima (Mr. Shima, second from the left)

2016年4月1日、テリー・シマさんが日系退役軍人協会を代表して、メリーランド州知事、州議会の上院および下院より、名実共にふさわしい荣誉ある賞を授与されました。これは日系第100歩兵大隊、第442連隊戦闘団と軍情報部の貢献が認められたものです。アジア太平洋系アメリカ人退役軍人協会がメリーランド州の州議会でこのような荣誉を受けるのは、初めての事です。バージニア州では、2015年2月に上下両院合同決議によって二世軍人への表彰が行われました。2011

1年シマさんは、連邦議会から二世退役軍人への議会黄金勲章贈与に尽力したリーダーの一人でもあります。議会黄金勲章は、アメリカ市民へ与えられる最高位の賞です。シマさんのアメリカへの長年のご奉仕に感謝致します。

On April 1, 2016, on behalf of the Japanese-American Veterans Association (JAVA), Mr. Terry Shima received a well-deserved honor by the House of Delegates, Senate and Governor of Maryland. The special resolution recognized the contributions of the Nisei 100th Battalion, 442nd Regimental Combat Team (RCT) and Military Intelligence Service (MIS). This is the first time that an Asia-Pacific American veterans association has received such an honor by the Maryland State House. A joint resolution to the Nisei military services was presented by the Virginia State House and Senate in February 2015. Mr. Shima was also one of the leaders in securing the Congressional Gold Medal Award for the Nisei veterans in 2011 -- the highest civilian honor our Nation can bestow. Thank you for your many years of service to America, Mr. Shima.

4月6日、トーマス & マケーナ ナラタテズご夫妻に二番目のお子さんが誕生しました。おめでとうございます。女の子で、名前は美佳 イレイン クウレイです。母親のマケーナさんは、2005年に沖縄県主催のウチナージュニアスタディープログラムの参加者に選ばれ、世界から集まった県系子弟と共に沖縄の様々な分野を学習しました。また大学時代には、県費留学生として琉球大学で1年間学ぶ機会も得ました。高校生のころは、趣味として稽古を続けていた琉舞を新春会で披露しましたが、結婚して二児の母親になった今も、多忙な日々の中を沖縄会を支援しています。マケーナさん、ありがとうございます。頑張り屋のマケーナさんは私たちの誇りです。

On April 6th, Thomas and McKenna Nartatez celebrated the birth of their second child. Congratulations! The baby girl's name is Mika Elaine Kuulei. McKenna was selected to participate in the Uchina-Junior Study Program in 2005 and studied a variety of areas of Okinawan culture alongside Okinawa-related children from around the world. As a university student she also received a Kenpi (Prefectural) Scholarship and was able to spend one year studying at the University of the Ryukyus. During high school she demonstrated Okinawan dance at our Shin Shun Kais. As a very busy mother of two still continues to support the Okinawa Kai. We thank you, McKenna! You are hard working mother and we are proud of you.



Photo Courtesy of Ms. McKenna Nartatez



利江・上江洲・セルベニーさん教師免許受賞公演

4月23日、ノースカロライナ州ジャクソンビルで、利江・上江洲・セルベニー先生の 教師免許受賞公演が行われました。公演会には、沖縄から玉城流継承会家元の金城平枝先生と師範の先生方が駆け付けて下さり公演に華を添え、またノースカロライナ州とワシントンDCのお弟子さん達も舞を披露しました。公演の折、とよこ・カスターニャさんとはつえ・キンリーさんの舞踊活動からの引退が発表され、金城平枝先生から表彰状が贈られました。金城先生は、とよこさんとはつえさんの長年にわたる琉球舞踊への貢献を称え、感謝の意を表しました。けいこ・モンガンさんはこの公演に参加できませんでしたが、翌週金城先生からけいこさんにも表彰状が贈られました。公演の成功本当におめでとうございます。皆さんの業績を大変誇りに思います。ノースカロライナ州ジャクソンビルやワシントンDCの各地で琉球舞踊と沖縄文化のアピールに一役買って頂いています事を心から感謝致します。

Toshie Uezu Cerveny "Teaching Certificate Recital"

Congratulations to Toshie Uezu Cerveny-sensei on her elegant "Teaching Certificate Recital" (Kyoshi Menkyo Jushou Koen) in Jacksonville, NC on April 23. Grand Master of the Tamagusuku Ryu Keisho Kai Hirae Kinjo and master instructors from Okinawa



Photo Courtesy of Mr. Dennis Asato

came to perform at the recital along with dance students from North Carolina and Washington DC. Omedeto Gozaimasu! At the recital, Hirae Kinjo-sensei also presented "Certificates of Contributions" (Kouken Hyoshu) to Toyoko Castagna and Hatsue Kinley on the occasion of their retirement from dancing. Kinjo-sensei expressed appreciation to Toyoko and Hatsue-san for their dedication to Okinawan dance throughout these many years. Keiko Mongan, who was not able to make the trip to North Carolina, was also presented with the Kouken Hyoshu by Kinjo-sensei the following week. Mina-san, congratulations. We are very proud of your achievements. Thank you for helping to promote Okinawan dance & culture in our Washington DC and Jacksonville NC communities.

ウチナージュニアスタディープログラム

Uchina-Junior Study Program



Photo Courtesy of
Ms. Satomi Hewitt

沖縄県主催の2016年度ウチナージュニアスタディープログラムに沖縄会から推薦された、ショーン・瑛・ヒューイトさん（18歳）が中学生から高校生（13歳—18歳）部門の一人に選ばれました。ショーンさん、おめでとうございます。これまで（2015年まで）沖縄会から参加した学生は、海外参加者（13歳から18歳の部門）として7名、海外青年リーダーとして参加した学生が一人で合計8名です。ショーンさんは9番目の参加者になります。本年度のプログラムの期間は7月24日から8月8日までです。ホームステイ（親族や友人宅で）を含め、県側と海外の学生たちが合宿（6泊7日）をしながら沖縄の歴史、自然、文化、社会、移民などを学びます。沖縄県外から2名、沖縄県から21名、海外から21名、総勢44名が参加します。ウチナージュニアスタディープログラムは、2001年の第3回世界のウチナーンチュ大会の先駆けとして始まり、海外の各県人会等から継続要望が強く、現在まで毎年実施されています。

With recommendation from Okinawa Kai, Sean Akira Hewitt (18 years old) was selected to attend the 2016 Okinawa Prefecture Uchina-Junior Study Program in the junior high/high school (13 – 18 year-old) category. Congratulations, Sean! As of 2015, the Okinawa Kai has sent 7 students in the 13-18 year-old category and one student in the oversea youth leader category, for a total of 8 students to participate in the Uchina-Junior Study program. Sean is now the ninth student selected. This year's program runs from July 24th until August 8th. This will include a homestay (at a relative or friend's home) and study program in which students from within Okinawa and from abroad study history, nature, culture, society, immigration and other topics. Two students will come from Japan (outside of Okinawa Prefecture), 21 from Okinawa, and 21 from abroad, making a total of 44 members of the Junior Study Program. The Uchina-Junior Study Program was started as a pre-event for the 3rd Worldwide Uchinachu Festival in 2001, and continues to flourish today as an annual program of study thanks to the strong support from Okinawan Kenjin Kais from around the world.

教育基金 Education Fund

沖縄会は下記の資金をメンバーに授与致します。

1. 学業奨学資金
2. 文化奨励資金

これまで12人のメンバーに学業奨学資金を、文化奨励資金は4人に授与致しました。学業奨学資金は大学生が対象で500ドルから1500ドルの奨学金が支給されます。文化奨励金は沖縄や日本の文化に関する活動（お稽古など）を奨励する奨学金です。空手や琉舞、歌三線、日本語の勉強、その他のクラスやサークルへの参加を奨励するために設けられています。子供も大人も対象になり申し込みが認められると50ドル支給されます。奨学資金に興味のある方は Lisa Simmons さん(Eメール: okinawakai@okinawakai.org)までお申し出下さい。または www.okinawakai.org を御覧下さい。メンバーのための資金ですので、大いに御利用下さい。春の締切日は4月30日、秋の締切日は9月30日です。

The Okinawa Kai offers two award programs for its members:

1. Academic Award
2. Cultural Award

Since its inception, twelve members have been awarded the Academic Award and four members the Cultural Award. The Academic Award is for students attending college and the award amount ranges from \$500-\$1500. The Cultural Award is for Okinawan and Japanese related activities. If you or your child has taken a class or training in karate, Okinawan dance, Okinawan music, Japanese language school, or other classes related to Okinawan culture, please apply. If qualified, applicants may receive \$50 for the Cultural Award. If you are interested in the award, please contact Lisa Simmons: okinawakai@okinawakai.org or visit www.okinawakai.org. Members are encouraged to take advantage of this program. The spring deadline is April 30th, and the fall deadline is September 30th.

2016年度の文化奨励金は、Helen Kimiko YamadaさんとHelen Yamadaさんのお二人が受領しました。おめでとうございます。ヘレンさん親子は幾種もの沖縄の芸能や武道のレッスンに励んでいますが、新春会ではお箏の演奏で出演しました。これからもますます精進なさいませう。

The 2016 Cultural Award was presented to Ms. Helen Kimiko Yamada and Helen Yamada. Congratulations! This mother and daughter work hard to promote a variety of Okinawan cultural arts and martial arts and even offered a *koto* performance at the Spring Festival. We hope that they will continue these devoted efforts in the future.



Photo Courtesy of Ms. Helen Yamada

沖縄会からの卒業祝い Graduation Gift from Okinawa Kai

Congratulations to Graduates. Okinawa Kai gave graduation gifts to the following graduates.

ご卒業おめでとうございます。下記の皆さんに卒業祝いとして金一封を贈りました。

Name of Graduate	Name of School	Name of Parents	Resident State
Jodee Harris	Virginia Tech (collage)	Wayne & Ritsuko Harris	VA
Naomi Makishi	Temple University	Yoneko & Yasutoshi Makishi	PA
Sean Akira Hewitt	Howard High School	Satomi Hewitt	MD

他州県人会の創立記念日のお祝い

Notable Kai-Anniversaries Across America

4月2日、フェイエットビル沖縄県人会の創立20周年記念祝賀会、そして5月28日 シカゴ沖縄県人会の創立50周年記念祝賀式典が盛大に行われました。沖縄会より祝福の気持ちと共に、お祝いとして100ドルお贈りいたしました。おめでとうございます！

We are celebrating two notable anniversaries this year. On April 2nd, Fayetteville Okinawa Kenjin Kai celebrated their 20th Anniversary, while Chicago Okinawa Kenjinkai recognized their 50th on May 28th. Okinawa Kai of Washington D.C. commemorated each Kai-Anniversary, sending a gift of \$100 along with our warmest regards. Congratulations!

「でいご新報」はワシントンD.C.沖縄会の会報です。

Deigo Shinpo is the newsletter of the Okinawa Kai of Washington D.C.

会報住所 (Address of Newsletter) : 7689 Middle Valley Dr, Springfield, VA 22153

編集スタッフ：アサト逸子、クリフォード晶子、ホーク奈々子、マイルズ朋子、アサトデニス、鈴木多美子、フジェルド英子、ケン ナイト

Staff: Itsuko Asato, Akiko Clifford, Nanako Hoch, Tomoko Miles, Dennis Asato, Tamiko Suzuki, Eiko Fjeld, Ken Knight